

传统知识和生物多样性社区教育丛书
福特基金会资助项目

西双版纳傣族自治州 景洪市勐龙镇勐宋完小 乡土知识教育的实践

云南省社会科学院 云南省生物多样性和传统知识研究会

主 编 许建初
副主编 曾益群 凌升华

云南出版集团公司
云南科技出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

西双版纳傣族自治州景洪市勐龙镇勐宋完小乡土知识教育的实践 / 云南省社会科学院, 云南省生物多样性和传统知识研究会编. —昆明: 云南科技出版社, 2006. 5

(传统知识和生物多样性社区教育丛书)

ISBN 7 - 5416 - 2335 - 0

I. 西... II. ①云... ②云... III. ①傣族—少数民族教育—乡土教育—教学研究—小学—景洪市②哈尼族—少数民族教育—乡土教育—教学研究—小学—景洪市
IV. G623.452

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 039204 号

云南出版集团公司

云南科技出版社出版发行

(昆明市环城西路 609 号云南新闻出版大楼 邮政编码 650034)

昆明市五华区教育委员会印刷厂印刷 全国新华书店经销

开本: 787mm×1092mm 1/16 印张: 18.75 字数: 456 千字

2006 年 4 月第 1 版 2006 年 4 月第 1 次印刷

印数: 1~1000 套 全套定价: 150.00 元 (共 4 册)

编委会名单

主 编：许建初

副主编：曾益群 凌升华

编 委：吕 宾 黄 纯 周桂花 黄培芳 渊 龙 阿 突 布 玛 李冬梅

教材编写人员：曾益群 吕 宾 凌升华 黄 纯 周桂花 阿 突

布 玛 李冬梅 黄培芳 渊 龙

教材编委：李光辉 斯 二 张崇林 陈桂仙 廖王英 鲁爱光 邱金梅

王国平

教材插图：妹 兰（景洪市勐龙镇勐宋红旗村哈尼族）

照片提供：杨建昆 曾益群 吕 宾 阿 突 渊 龙 黄 纯 崔长建

朱靖江 赵文秀

参与项目的景洪市勐龙镇勐宋完小 55 班学生名单：

杨 昆 杨 艳 刘玉梅 龙 秋 周海英 贺玉红 周 艳

陈云星 杨学梅 文 聪 龙冬梅 现 琳 杨琴华 李继芬

余琳琳 张燕洁 杨世华 土玉红 陈海东 王亚梅 宋文荣

三 妹 杨 兰 李海琴 李 扬 李 仙 夺 戈 李学荣

阿 大 林 婧

（注：夺戈、李学荣、阿大、林婧四名学生 2005 年 8 月从勐宋完小转学）

前 言

“传统知识和生物多样性社区教育”（Community - Based Education for Enhancing Bio - Cultural Diversity through Strengthening Indigenous Knowledge in Yunnan）项目从2003年9月至2006年2月在哈尼族、藏族和纳西族3个民族社区小学实施。该项目分别由云南省生物多样性和传统知识研究会、云南省社会科学院及其下属机构共同承担，由福特基金会北京办公室资助。云南省生物多样性和传统知识研究会在与景洪市教育局商讨后，选择了西双版纳傣族自治州景洪市勐龙镇勐宋完小作为项目实施点。在行政区域上，勐宋是一个由11个自然村组成的行政村，隶属于勐龙镇，除一个拉祜族村寨外，其余为哈尼族村寨。自20世纪50年代以来，哈尼族的民族文化受到主流文化的冲击，学校教育也较少兼顾民族文化的传承。在调查中，我们听到了老人们的肺腑之言，他们总在感叹自己民族文化的流失。在教育界，也有越来越多的学者、教育专家注意到国家统编教材脱离社区实际所带来的弊端，随着“国家—地方—学校”三级课程教学及教学方法改革的实施，我们也看到了把民族社区文化纳入正规教育的曙光。同时，我们也看到，由于缺乏校本课程开发的经验，以及传统的绩效考核机制的影响，尽管有好的政策支持，但新课程改革收效甚微，有“雷声大，雨点小”之势。项目是在景洪市被立为云南省基础教育课程改革实验区进行课改实验的大背景下启动的，从开始就得到教育部门的支持。

项目的目标是引进探索式教学方法，通过学校与社区乡土专家的合作，促进当地年轻人对社区传统知识的了解，把民族文化的传承纳入到正规教育中。在项目活动实施中，我们强调：第一，应用调查方法调查传统知识，让学生在调查中学到知识，掌握对学生今后乃至一辈子学习都有用的调查方法和观察法，同时也让学生认识到知识的多样性，使他们正确认识自己民族传统知识的价值。第二，通过培训和教学实践，教师们掌握调查方法和探索式教学方法，并结合传统知识调查与基础课教学，通过校本课程实践，在一定程度上改善教学质量。第三，探索山地民族社区校本课程开发及社区教育的模式。在实践中，我们面临了诸多困难，也引发了多重思考。总结起来，这

些困难或者问题也是老生常谈，但仍是阻碍活动实施的的因素。第一，对传统知识的偏见和对“文化”的理解。很多人一听到传统知识，特别是少数民族的传统知识，就与封建迷信挂钩，认为是落后的。有的人认为，只有在学校中学到的知识才是“文化知识”，受过学校教育的人才是有“文化”的。通过“传统知识概念和调查方法的培训”，我们想让更多的人学会尊重少数民族传统知识，正确认识传统知识的内涵和价值，以及文化多样性存在的意义。第二，少数民族学生在学校由于语言障碍导致学习成绩不好，从而丧失学习兴趣和信心。通过校本课程开发，弥补国家统编教材的不足。项目也期望通过调查、多样的信息反馈形式等提高学生的学习兴趣，提高学生笔头和口头的表达能力。这是个较长的学习和成长过程，在这个过程中，能够促进学生和老师相互尊重及亲和。第三，传统的教学方法仍被认为是取得好成绩的途径。虽然引进探索式教学，但在传统的绩效考核机制下，教师仍被认为是知识的权威，学生通过死记硬背的方式掌握知识，教师忽略学生动手能力的培养。有的老师认为学生对传统知识的调查和多种信息反馈形式是浪费时间和精力。

无论如何，社区教育项目勐宋点在老师们的参与和教学实践下，完成了《回到我们的村寨——西双版纳傣族自治州景洪市哈尼族传统文化教育小学校本课程》的学生用书和教师用书。教材按照“我们可爱的家乡—我们的社区—我们的文化—我们的自然环境—我们的生计”这样一条主线，把与勐宋哈尼族生活相联系的乡土知识、传统文化和人与自然和谐相处的价值观介绍给学生。我们希望通过教材的学习使学生更好地理解知识的多样性，更好地获得生活经验，更好地合理开发和保护当地的自然资源，更好地建立学习与发展的自信心，增强学生学习科学文化知识的动力。教师用书是在总结勐宋完小教师的教学经验的基础上设计的教学过程以及相关的知识点。我们期待通过教材的学习，为挖掘、传承哈尼族优秀传统文化知识做出积极的贡献。当然，校本课程有其地域性和局限性。教材的内容和方法对于其他地区的民族社区的学校来说，只具借鉴性和参考价值，不可照本宣科。这也是我们编委会特别强调的。我们把两年多的工作体验和成果展示出来，希望能为少数民族地区的农村教育改革提供一个案例，从而引发更多的思考和讨论，也希望促进民族地区的教育改革。书中文章均来自参与项目的官员、教师、乡土专家、学生，是他们两年来的所思、所做和所想，希望对开展社区教育和校本课程开发的同仁和老师们有参考作用。

一、概 论

结合社区资源、结合素质教育 开发山区小学校校本课程

——在勐龙镇勐宋完小校本课程观摩交流会上的讲话

凌升华

西双版纳傣族自治州景洪市教育局

各位领导、各位来宾、各位老师：

大家好！

首先，对大家的到来表示衷心的感谢！欢迎大家不远千里来到勐宋完小参加由景洪市教育局教研室与云南省生物多样性和传统知识研究会共同主办、勐龙镇中心小学和勐宋完小承办的“西双版纳傣族自治州景洪市哈尼族传统文化教育小学校本课程观摩交流会”。这套校本教材现在已在各位手中，它是在景洪市教育局教研室、云南省生物多样性和传统知识研究会、勐龙镇中心小学和勐宋完小共同努力下完成的。总的说来，这套校本教材是我们的一种尝试，是我们在历经两年的实践后完成的。在这里，我向对本教材编写给予帮助和支持的来宾和领导表示衷心的感谢！向全体编写人员表示慰问！

校本课程开发，顾名思义，就是以学校为本的课程开发，课程开发的主体是学校的老师，开发的课程具有学校特色，是基础课的补充，或对基础课有一定的辅助作用。校本课程强调在开发过程中与校外人士的合作，如乡土专家、学生家长等等。校本课程开发也是基础教育课程改革中必须积极做好的一件事情。

《回到我们的村寨》这套校本教材源于云南省生物多样性和传统知识研究会、景洪市教育局教研室合作的传统知识和生物多样性社区教育项目。总项目分别在藏族、纳西族和哈尼族三个项目点的学校合作。在这套校本教材中，我们强调两个方面的能力提高，一是学生学习能力的提高，二是老师组织和协调学生生活的能力的提高。而这两种能力是通过活动来实现的。大家通读课本就会发现，课程强调学生自己回到社区做调查，然后再通过各种各样的信息反馈形式交流他们调查到的信息，通过这种方式来提高他们的语言学习能力、交际能力和表达能力。当然，这个过程也是学生了解自己民族文化的方式，也可以为他们的作文、美术等提供素材，也有助于民族文化的传承。

有的人肯定会想校本课程会不会影响正常上课，其实校本课程强调学生的合作互助、老师与学生互动，正是我们新课程教改要求的方法。在这个过程中，老师是引导者、组织者，而不是行动的主体。他们的角色是组织学生调查、信息反馈。因此，校本课程将有力地促进学生学习能力的提高和老师教育教学观念的转变。

我们的这套校本课程主要是为山区民族学校校本课程开发做一个示范，强调通过学生自己的调查、信息反馈来提高学生的能力。校本课程有其局限性，可能适宜于特定学

校的具体情况，但在内容和方法上是可以借鉴的。勐宋完小的这套校本教材在内容上主要分为楚楚和娟娟的故事、教你一种学习的方法——调查、我们的家乡、我的家、我们的社区、我们的文化、我们的环境和我们的生计等几个大的主题，在专题下分别有小专题。老师选择小专题来进行教案设计，通过课堂教学和户外调查的方式引导学生带着问题回到社区去探索传统知识，再让学生以作文或绘图、亲手制作的产品展示等方式反馈出来。而这些主题和方法在每一个山区学校都可以借鉴。我相信，只要坚持做，无论是学生还是老师，他们的能力都会有所提高。我相信，在这套教材的带动下，景洪市的校本教材开发必将迎来辉煌灿烂的明天！

谢谢！

景洪哈尼族传统文化教育 小学校本课程《回到我们的村寨》 观摩交流会开幕词

刀娅丽

西双版纳傣族自治州景洪市教育局

各位领导、各位来宾、老师们：

在光辉灿烂的 2005 年即将过去、充满希望的 2006 年即将到来的时候，我们不同的民族、来自不同地方的教育工作者欢聚在哈尼族聚居的景洪市勐龙镇勐宋村委会，进行“景洪市哈尼族传统文化教育小学校本课程《回到我们的村寨》”交流研讨，我代表景洪市教育局向西双版纳州教育局党委委员杨海祥调研员，向远道而来的云南省生物多样性和传统知识研究会副执行主任王春先生，向民族基础教育项目普路平女士一行 4 人，向香格里拉尼西乡中心小学张红军、欧阳光老师，向国际友人柯海珍、二见由纪女士和中央电视台《电影之旅》的朱靖江导演表示最热烈的欢迎和诚挚的谢意！我也要代表《回到我们的村寨》编委会对本教材的编写给予大力支持和帮助的勐龙镇党委、政府领导，勐宋村委会及村民表示衷心的感谢！

《回到我们的村寨》校本课程是云南省生物多样性和传统知识研究会、西双版纳傣族自治州景洪市教育局教研室、勐龙中心小学、勐宋完小历经两年共同编写完成的。该教材的编写旨在通过教材提供的素材的学习，使学生了解和继承哈尼族传统知识进而培养学生爱家乡、爱祖国和与自然和谐相处的好习惯；使学生能够习得诸如调查法、观察法等对学生今后乃至一辈子学习都十分有用的学习方法，提高学生的学习能力，进而提高民族科学文化素质。今天我们在这里召开研讨会，希望各位领导、专家、来宾对教材给予评价，对存在的问题和不足提出建设性的批评和意见；我们也希望本次研讨会能够起到抛砖引玉的作用，推动景洪市乃至西双版纳傣族自治州的校本课程的开发和建设，使校本课程成为全州基础教育课程改革的一道亮丽的风景。

最后，祝各位在勐宋天然的大氧吧里生活得愉快！在新的一年里心想事成！合家幸福！

谢谢！

结合乡土知识开发校本课程

——景洪市哈尼族传统文化教育小学校本课程 《回到我们的村寨》观摩交流会的发言稿

杨海祥

西双版纳傣族自治州教育局

各位来宾、各位同仁、老师们：

今天景洪市教育局、云南省生物多样性和传统知识研究会在这里举行“景洪市哈尼族传统文化教育小学校本课程《回到我们的村寨》观摩交流会”，我代表州教育局、勐海教育局、勐腊教育局向研讨会的召开表示热烈的祝贺！向校本课程《回到我们的村寨》的编写者表示衷心的感谢！感谢你们对西双版纳州校本课程的开发做出的积极探索！感谢你们在校本课程开发上为我们做出了典范！

云南省生物多样性和传统知识研究会、景洪市教育局教研室、勐龙小学、勐宋完小共同开发的《回到我们的村寨》按照“我可爱的家乡——我们的社区——我们的文化”这样一条主线把与勐宋哈尼族生活相联系的乡土知识、传统文化和人与自然和谐相处的知识介绍给学生，通过对课程的学习使学生更好地理解知识的多样性，更好地获得生活经验；更好地合理开发和保护当地的自然资源；更好地建立学习与发展的自信心，增强学生学习科学文化知识的动力。通过对课程的学习使学生能更好地热爱我们的家乡、热爱我们的景洪、热爱我们的西双版纳、热爱我们的云南、热爱我们的祖国，这就是校本课程的魅力。

校本课程是基础教育课程改革（以下简称“课改”）三类课程（国家课程、地方课程、校本课程）中的一个组成部分。我们进行“课改”就必须开设校本课程，没有校本课程，我们的“课改”就是不完整的；没有校本课程，我们的“课改”就不能完全达到要求。因此，我希望全州各中小学都积极开发校本课程，把自己民族的、传统的、学校特有的文化、人文知识开发成校本课程，让我们的学生既在学校学习到科学文化知识，又了解自己乡镇的、学校的、民族的传统文化和人文知识，为弘扬优秀民族文化，培养学生民族自豪感和自信心做出我们教育工作者的贡献！校本课程开发强调地方和学校的差异，由学校结合自己的需求和资源来独立开发课程。因此，校本课程开发可以学习借鉴，但不能搬来用。全州各中小学校领导要组织人力进行校本课程的研究、开发，在开发校本课程时教育局、学校要给予一定的经费扶持，同时也可以像《回到我们的村寨》一样，与各级科研部门、民间组织、学术团体进行联合开发，使西双版纳州的校本课程开发成为“课改”中的一个亮点，使西双版纳州的“课改”为边疆民族教育素质的提高发挥积极的作用。

祝观摩交流会圆满成功！

谢谢！

传统知识和生物多样性社区教育 勐宋项目点总结报告

曾益群

云南省生物多样性和传统知识研究会

1 项目背景与目标

具有地域特色的传统知识在发展工作中越来越被重视，特别是在生物资源和生态资源持续利用及生物多样性保护方面，人们越来越强调科学知识在社区传统知识的结合。在世界政治、经济和文化一体化的浪潮中，不少学者把传统知识的发掘、抢救及应用作为持续发展策略之一提了出来。传统知识通过调研得到发掘，但如何抢救及应用呢？我们不否认传统知识通过文本和影像来记录作为民族志资料有其历史价值，但如何让传统知识在全球一体化巨大浪潮中维持其生命力？这却是更多学者忧心忡忡的问题。尽管旅游业的发展，很多民族特色的商品被开发出来，但这并不表示传统知识有其强盛的生命力。因为这些商品逐渐变成符号，只是表示它们曾经为某民族所有，以其独特性吸引着猎奇者和观光者的眼光。但对其文化内涵知解者仍越来越少。传统知识的传承大多发生在社区和家庭，而不是学校。学校与社区各自有着一套传承体系。在我国，学校是主流文化传播的重要场所。由于20世纪以来，受进化论的影响，少数民族文化被视为落后的或者原始的，与文明相对。因此接受主流文化教育以及生活方式后，有的民族，特别是没有文字的民族更易接受此观点，这也是造成少数民族传统知识传承“断层”的重要原因之一。

传统知识的传承单靠外来力量是不可能实现的，更主要的是，如何让传统知识的主体从心里尊重自己的民族文化，为自己的先民的智慧结晶感到自豪，这才是传统知识保护的关键。我们并不强调传统知识的“传统性”，这容易产生分歧，会认为传统知识是一成不变的，而这是错误的观点。我们强调，传统知识的保护、抢救应该由当地人自己来做，让他们真正认识到自己社区传统知识的价值，这样才会促使他们更好地应用传统知识，结合外来经验和科学知识，更理性地规划社会经济发展计划，也才可能真正做到当地自然资源的持续利用和经济的持续发展。而孩子作为社区经济发展的生力军，有必要让他们从小就了解自己社区的传统知识，培养他们的兴趣和自豪感，这样才会减少印度圣神甘地所描述的印度现代教育使农村孩子歧视父母职业、对自己社区知之甚少的现象。尽管这样的问题其实已普遍存在，但并不意味着不能改变。那么如何解决学校教育与传统知识社区教育之间的矛盾呢？现行的农村教育改革提供了契机。经过半个多世纪

的少数民族地区教育实践，教育工作者认识到忽略少数民族地区的文化特色也可能是影响少数民族地区教育效果的重要原因。教育部门提出的“国家、地方及学校”三级课程管理改革，强调校本课程的开发以及学生走出学校了解自己社区和民族传统知识，是素质教育的重要举措。

结合传统知识传承与学校校本课程开发的政策，传统知识和生物多样性社区教育项目（简称社区教育项目）应运而生。社区教育项目的最终目的是让社区的传统知识得到传承以及在社区持续发展中得到利用，对当地生物多样性的保护起到应有的作用，从而实现人与自然的和谐发展。社区教育结合学校的需要，如提高学生的学习能力、交际能力和表达能力等，与学校及相关教育部门合作设计传统知识教学主题，在教学实践活动中促进学生对传统知识的了解，同时提高老师的教学能力和学生的学习能力。

2 项目点介绍

社区教育项目分别选择了西双版纳景洪市勐宋哈尼族社区、丽江白沙纳西族社区和迪庆香格里拉汤堆藏族社区作为项目点。云南省生物多样性和传统知识研究会的项目点是勐宋哈尼族社区，景洪市教育局教研室作为合作伙伴参与项目。项目实施的时间是2004年9月至2006年2月。

西双版纳傣族自治州景洪市勐宋办事处位于景洪市西南边陲，紧邻缅甸，距离景洪市90多公里。勐宋办事处是一个下辖11个自然村的行政村，其中有10个哈尼族村寨，1个拉祜村。全村2000多人中除44个拉祜族外，全都是哈尼族（自称蚌尼人和阿克人）。勐宋完小隶属于勐龙中心小学，其生源主要来自勐宋办事处。勐宋办事处以坝区为中心，有6个寨子聚居在坝区，勐宋完小位于先锋寨与革命寨中间的平地。勐宋坝海拔1557米，是西双版纳州海拔最高的坝子。勐宋的哈尼族在长期的生产实践中积累了丰富的热带高地自然资源管理利用的知识体系。勐宋完小所属的勐龙镇是拥有6万多人的大乡镇，4万多傣族为当地的主体民族，哈尼族有2万多人，属第二大民族，其余由少量的基诺族、拉祜族和汉族组成。勐龙镇正规教育水平较为薄弱，在景洪市排名未位。勐宋完小在2005年上学期全镇统考排名为倒数第三，教育水平并不乐观。勐宋完小的学校教育中几乎没有与当地社区传统知识或社区相结合的课程。

3 项目团队

项目团队由以下人员组成：

来自云南省生物多样性和传统知识研究会的项目组由许建初博士任项目组长，成员有曾益群、吕宾、陈媛、杨建昆。其中曾益群是勐宋项目协调人。

来自景洪市教育局的凌升华、黄纯、周桂花是参与者，其中凌升华老师是教育部门协调人。

勐龙镇中心小学也是合作伙伴，参与项目中后期的活动实施。来自勐龙中心小学的

鲁爱光、黄培芳、渊龙（哈尼族）参与到项目中，在勐宋完小的教学和校本课程教材编写中给予指导。黄培芳老师是中心小学协调人。

勐宋完小的项目成员组包括：阿突、布玛、李冬梅、李光辉、李学荣、斯二、陈桂仙、廖王英、张崇林。其中阿突是学校协调人。

勐宋办事处红旗村的妹兰作为乡土专家参与项目，也是社区协调人。

参与项目的景洪市教育局教研室，勐龙中心小学，勐宋完小的老师都是校本教材编写委员会的成员。教材中所有绘图都是由乡土专家妹兰绘制的。

4 工作框架

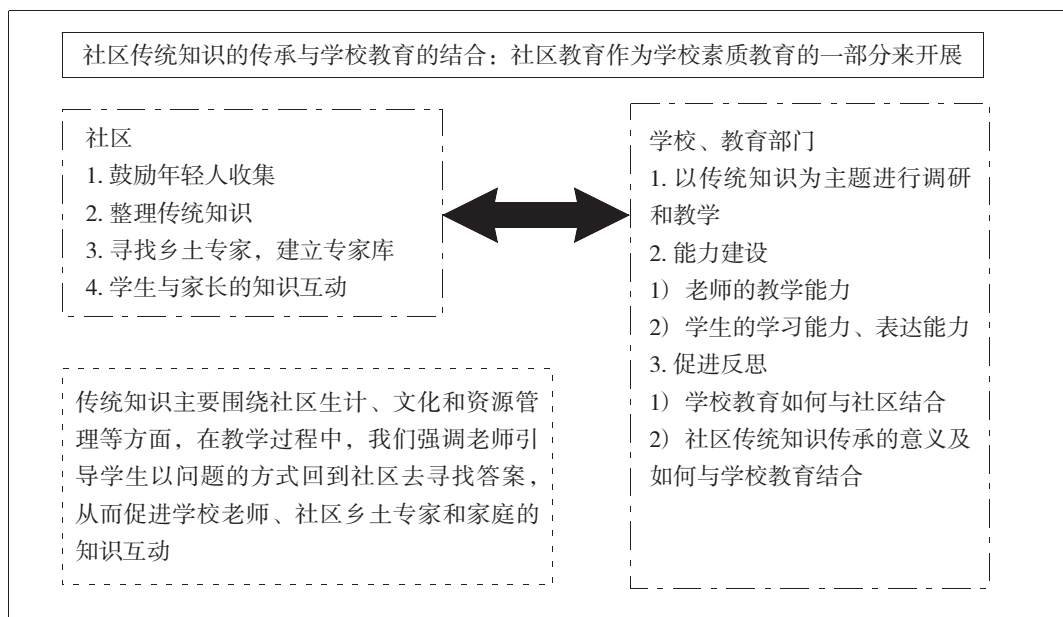


图1 工作框架

在此框架中（见图1），我们强调学校与社区的互动，提高老师们对传统知识的了解，他们对传统知识的调研能力提高，并把调研技巧教给学生，让学生在传统知识的调研中提高他们的学习能力、交际能力、表达能力。

在活动实施中，我们强调社区教育与基础教育的互补性，即传统知识社区教育为学校基础教育提供素材，而学校的基础教育（语文、自然、美术、口语交际课等）则可从社区寻找素材。通过实践活动提高学生的能力，这是素质教育的目标。

在项目实施中，我们强调项目成员、教育工作者、小学老师、学生和乡土专家的角色各不相同。项目成员是老师们的协助者和支持者，主要根据项目进展和老师的需求提供交流、培训的机会以及信息上的支持。小学老师是教学活动的实施者，即老师的角色是协助学生完成调研、信息反馈，他们是指导者和协助者，但不是传授知识的主体。乡

土专家及学生父母才是传授知识的主体。而学生是教学活动的主体，他们通过学习制定调查提纲、调研、信息整理及反馈等过程，达到在互动中了解传统知识的同时，提高自己的学习能力、交际能力和表达能力。整个过程中，教育部门的老师则是指导者和观察者，同时也是宣传者。他们在政策及内容把握上可以给予完小老师建议，同时听取完小老师的反馈，促进双方的反思和改进。在农村，教育从来就不只是教育部门的事，它需要政府相关部门的配合和支持。在社区层面，村委会对项目的宣传有助于村民了解和支项目；在镇政府中管理文化教育的部门及领导的支持和重视也对项目的顺利进行起到了很好的作用（见图2）。

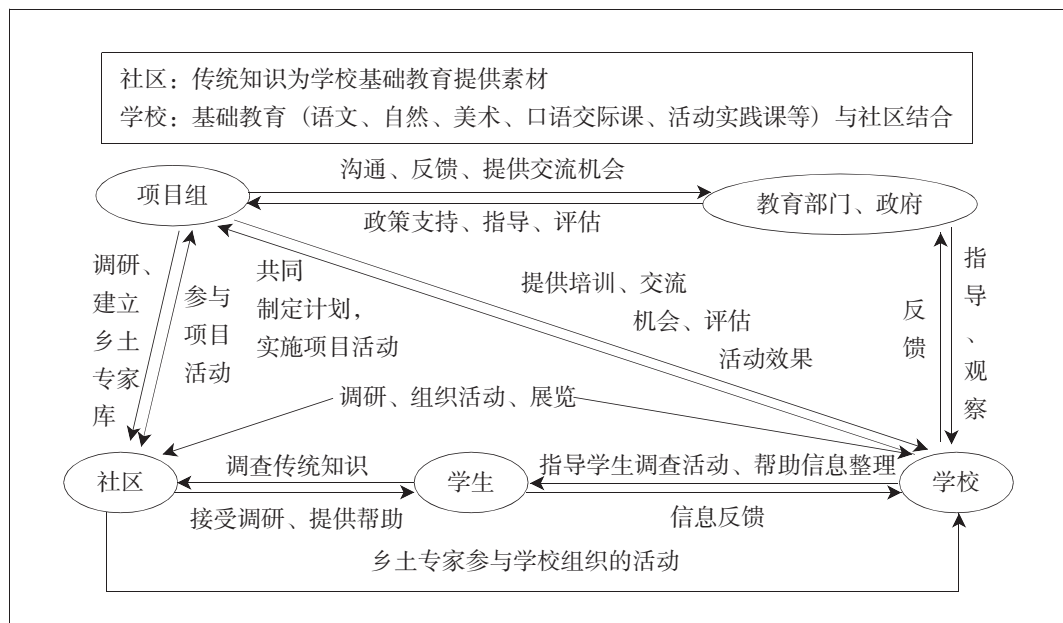


图2 合作伙伴互动

5 项目进程

项目自2003年9月被批准，周期为两年。在这两年的项目活动实施中，社区教育项目勐宋点主要完成的事项和产出如下。

5.1 准备阶段

项目自2003年9月被批准后，在12月完成针对项目成员的培训，培训的主题有：传统知识概念、内容及调查方法，参与式方法等。并与其他两个项目点确定了定期交流的机制。至2004年1月，勐宋项目点完成了对社区乡土专家的调研，并与地方教育部门及学校达成合作共识。

5.2 项目实施

项目成员根据项目建议书及自己社区的民族特色和教育现状设计实施方案，与当地的教育部门和学校沟通，共同制定了活动计划和活动主题。活动时间见表 1。

表 1 活动时间表

活动	2003 年 11~12 月	2004 年 1~12 月	2005 年 1~12 月	2006 年 1~3 月	备注
项目点活动方案设计	■				建立合作机制
培训		■	■		
调研	■	■	■		
教学实践		■	■		家乡、家、环境、文化、生计等主题
教材编写			■		
实验教学			■		大树茶、棕榈藤、野生蔬菜
与教育部门交流	■	■ ■ ■	■ ■ ■		
项目点交流		■ ■	■ ■		三项目点互访，“云之南社区影像单元”，现场会
出版			■	■	经验推广
总结				■	项目总结会

5.2.1 活动实施

在项目正式实施之前，项目组针对学校老师的需求进行了传统知识概念和调研方法的培训。培训的目的是提高当地老师对社区民族传统知识的客观认识，掌握传统知识调研方法。在培训过程中，与当地教育部门和老师制定了项目实施计划和校本教材内容框架。第一步由学校老师先组成兴趣小组，对传统知识进行调研。第二步，学校老师设计教学方案实施教学。第三步，在教学实践的基础上编写教材。第四步，根据教材实验教学。

调研活动在 2004 年上半年开展。2004 年 7 月昆明项目组与勐宋完小签订正式合作合同后，参与项目的老师正式准备传统知识校本教材教学活动。在与两个项目点交流后，三个项目点确定将传统知识授课分为几个主题，分别是“我们的家乡”、“我的家”、“我们的生计”、“我们的文化”、“我们的环境”等。这些主题分别设计若干专题，在教学中由老师选择合适的专题进行调研和活动实施。勐宋完小重点在于民族迁徙

历史、父子联名制、服饰文化以及当地自然资源的管理和利用知识，结合当地特色资源如野生蔬菜、大树茶、棕榈藤。在活动实施中，我们要求老师掌握与生计相关的管理知识，如调查勐宋哈尼族的日常生活和文化中的大树茶的作用、了解棕榈藤的资源变化和管理知识等。在与资源管理相关的调查活动中，我们强调环境保护意识的渗入。在项目实施中，我们还注意老师们的需求以及其他信息的引入。勐宋完小根据老师的需求又进行了探索式教学培训和哈尼语文字培训。项目成员对参与项目的师生进行了照相技术的培训，让学生成为活动记录的主体。

经过近一年的活动实施，勐宋完小在2005年1月1~3日主办了项目点互访活动。在交流会上，来自三个项目点的项目成员相互学习彼此的经验，交流遇到的困境和提出对策。这次交流活动对勐宋点的老师启发很大，来自白沙、汤堆老师的建议促使勐宋完小老师的反思，改进了教学活动。2005年4月，勐宋点的老师代表参加了汤堆、白沙的交流会，汲取了两个项目点教材编写的经验。

进入2005年5月，在前期实践的基础上，勐宋点进入了教材编写的阶段。同时，教学实践仍在继续。到2005年8月，在景洪市教育部门、学校及项目组的共同努力下，景洪市哈尼族传统知识校本教材基本成形。接受了教育部门的建议后进行了修订，2005年10月印刷。在教材修订完成后即开始了实验教学，为了突出勐宋特色，老师们选择了大树茶、棕榈藤及野生蔬菜。为了推广项目提倡的方法，2005年12月10日，勐宋完小举行了面对景洪市各完小、中心小学领导的成果推广会，展示了校本课程教学的现场观摩课，组织了校本课程开发的交流会。在交流会上，老师们一方面被勐宋校本课程开发和教学触动；另一方面，他们也提出了自己的建议和疑问。交流会促进了其他学校老师如何利用社区资源和学校资源开发校本课程和改进教学的思考。

5.2.2 能力建设

在项目实施中，我们始终贯穿对老师和学生的能力建设目标。当然，项目成员在活动实施的过程中也积累了经验。总体而言，能力建设方面可以分为以下方面：

学校方面，通过项目引进了新的教学方法和教学观念。尽管当前由教育部门主持对地方老师的“新课改”培训，多数老师们对探索式教学和校本课程等术语并不陌生，但他们大多数是第一次接触参与式和互动式培训，并把在培训中学到的技巧和经验用于校本教学。通过传统知识概念和调研方法的培训，老师基本掌握了传统知识的内涵以及调研方法。在教学实践之前，老师们对当地社区的传统知识分主题进行了初步的调研，清楚了乡土专家在社区分布。在勐宋，老师们把学到的调研方法教给学生，使他们在培训学生的过程中强化学到的知识。在指导学生确定调查主题、制定调查提纲以及帮助他们信息整理的过程中，老师的角色得到改变，由一个传授者变成一个协助者，同时他们的组织能力、协调能力得到提高。

学生方面，我们强调学生在教师指导下制定调查提纲后，以小组的方式回到社区做调查。一方面，通过活动让学生们了解自己社区的传统知识，使他们了解到知识的多样性；另一方面，通过活动提高他们的学习能力、调研能力和交际能力。通过小组活动增强他们的团队合作精神；通过与家长和乡土专家的互动和多样形式的信息反馈方式

(如绘图、表演、作文、实物展览),提高他们的双语表达能力和交际能力。双语表达主要表现在:在社区做调查时主要应用本民族语言,在课堂做信息反馈时尽量使用汉语。通过阅读作文、讲解图画和展览作品、表演等方式提高他们的汉语表达能力。在调查和信息反馈的过程中改变学生羞怯的态度,鼓励他们发表自己的意见和见解,鼓励他们与陌生人交流以及勇于把自己调查到的知识告诉老师和其他学生。对学生进行照相技术培训后,他们也成为自己活动记录的主体。

就项目成员而言,在项目实施过程中,他们积累了宝贵的项目从设计、实施和管理的经验。在管理和实施项目的过程中,他们与不同的利益群体沟通、交流;在培训和互访活动中,他们扮演着协调者和组织者的角色;在项目点活动实施中,他们是指导者和监督者。因此,项目成员的组织、协调能力和项目管理能力得到提高。

就社区而言,通过与学校师生的互动,乡土专家们增强了他们的自豪感。很多乡土专家都热心地加入到活动中。当学生和年轻人去做调查时,他们感到由衷地高兴。有的乡土专家认为,通过这样的活动,自己民族的传统知识又得到传承;而学生在调查过程中,他们也感受到了学习的乐趣。

5.2.3 项目产出

项目的产出可分为可视的、无形的两种。可视的产出有各种出差报告、研究报告以及中期报告、年度报告、评估报告以及影视记录片、照片等,这些都是项目实施和管理过程的记录。勐宋项目点最大的可视化产出就是校本教材学生用书和教师用书、勐宋物候挂历。它们是项目成员、学校老师、地方教育部门参与者、乡土专家、学生共同努力的成果。勐宋项目点把年轻人调查到的部分传统知识作为日历反馈到社区,在当地引起强烈反响,从而促进社区对项目的认识和支持。各个项目点师生的作品,如绘画、作文、制作的实物、照片等都是重要的产出,它们是在项目活动中调研的信息反馈,也是项目活动的重要记录。这些作品陈列在当地学校的展览室里,不仅增强了参与者的自信和自豪,也是学校对外宣传项目活动的重要窗口,从而成为学校引以为自豪的重要产出。

项目无形的产出则包括能力建设、项目的影响以及交流机制。项目的影响主要表现在:校本课程开发作为教育部门课程改革的重要内容已提出多年,但在云南几乎找不到校本课程教材。虽然景洪市也出版过乡土教材,但这只能作为地方级教材,仍脱离社区学校的实际情况。而勐宋完小的校本课程教材为不同的少数民族社区(山区、坝区)学校的校本开发模式提供了示范,启示他们如何结合社区资源来开发校本课程以及教学方法。项目交流机制的建立体现在四个方面的交流:首先是项目成员间及参与者(包括学校与社区、老师与学生之间)的交流;二是各项目点之间的交流;三是不同机构之间的交流;四是项目的对外交流。这些交流都是交叉的。对外交流的主要平台是社区教育网页设计的完成与更新。在项目点及项目成员之间进行的定期交流促进了彼此的了解以及合作伙伴间的理解,而信息的及时反馈和交流也促进了活动的顺利进行,在项目成员及合作伙伴间也打下了良好的合作基础。